SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **46 (1973)**

Heft 10

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

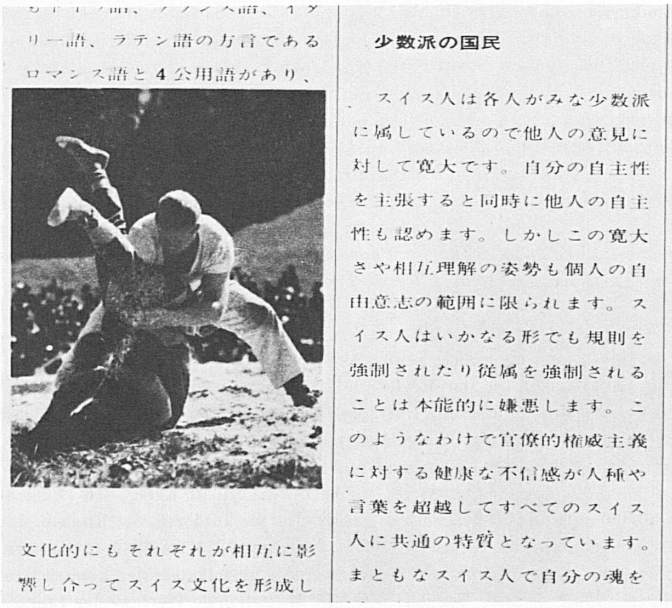
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SVZ - NACHRICHTEN / INFORMATIONS DE L'ONST

Die farbig illustrierte Broschüre "Schweiz", die von der SVZ in einer Auflage von 1 Million herausgegeben wurde und in den Sprachen Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, Spanisch, Holländisch, Dänisch, Schwedisch und Portugiesisch erschienen ist, hat nun auch eine japanische Fassung erhalten. Die japanischen Schriftzeichen wurden in Japan gesetzt und in der Schweiz im Offsetverfahren eingedruckt. Die Auflage beträgt 50 000.

Tirée à un million d'exemplaires, la brochure illustrée "Suisse" de l'ONST a déjà paru dans les langues française, allemande, italienne, anglaise, espagnole, néerlandaise, danoise, suédoise et portugaise. La version japonaise qui vient de sortir de presse a été imprimée en offset en Suisse (tirage de 50.000 exemplaires) avec des caractères composés au pays du Soleil levant.

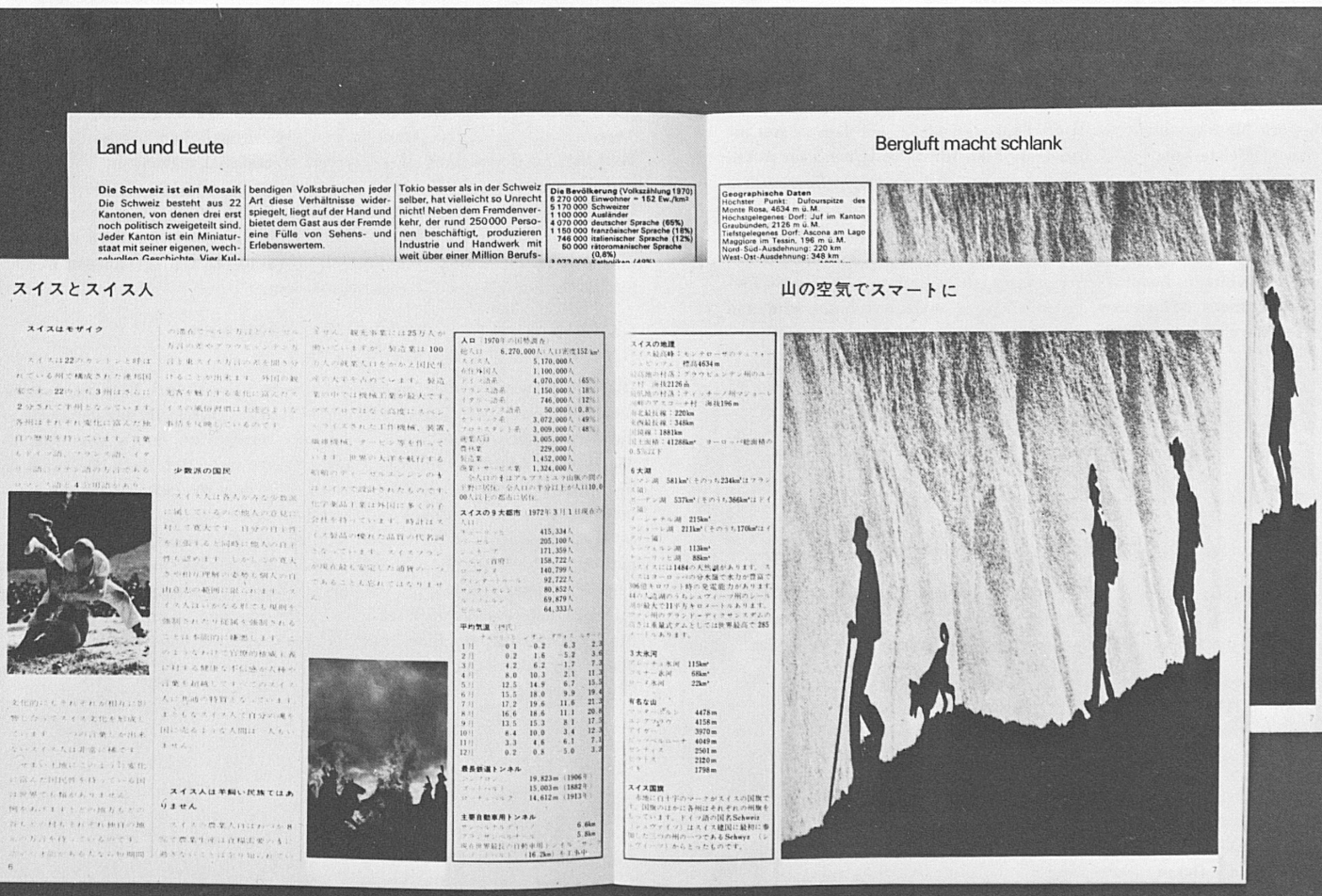


ラテン語の方言であるロマンス語と4公用語があり、

文化的にもそれぞれが相互に影響し合ってスイス文化を形成し

少数派の国民

スイス人は各人がみな少数派に属しているので他人の意見に対して寛大です。自分の自主性を主張すると同時に他人の自主性も認めます。しかしこの寛大さや相互理解の姿勢も個人の自由意志の範囲に限られます。スイス人はいかなる形でも規則を強制されたり従属を強制されることは本能的に嫌悪します。このようなわけで官僚的権威主義に対する健康な不信感が人種や言葉を超越してすべてのスイス人に共通の特質となっています。まともなスイス人で自分の魂を



Land und Leute

Die Schweiz ist ein Mosaik
Die Schweiz besteht aus 22 Kantonen, von denen drei erst noch politisch zweigeteilt sind. Jeder Kanton ist ein Miniaturstaat mit seiner eigenen, wechselvollen Geschichte. Vier Kul-

bendigen Volksbräuchen jeder Art diese Verhältnisse widerspiegelt, liegt auf der Hand und bietet dem Gast aus der Fremde eine Fülle von Sehens- und Erlebenswertem.

Tokio besser als in der Schweiz selber, hat vielleicht so Unrecht nicht! Neben dem Fremdenverkehr, der rund 250000 Personen beschäftigt, produzieren Industrie und Handwerk mit weit über einer Million Berufs-

Die Bevölkerung (Volkszählung 1970)
6 270 000 Einwohner = 152 Ew./km²
5 170 000 Schweizer
1 100 000 Ausländer
4 070 000 deutscher Sprache (65%)
1 150 000 französischer Sprache (18%)
746 000 italienischer Sprache (12%)
50 000 rätoromanischer Sprache (0,8%)

Bergluft macht schlank

Geographische Daten
Höchster Punkt: Dufourspitze des Monte Rosa, 4634 m ü. M.
Höchstgelegenes Dorf: Juf im Kanton Graubünden, 2126 m ü. M.
Tiefstgelegenes Dorf: Ascona am Lago Maggiore im Tessin, 196 m ü. M.
Nord-Süd-Ausdehnung: 220 km
West-Ost-Ausdehnung: 348 km

スイスとスイス人

スイスはモザイク

少数派の国民

スイス人は平和い民族ではありません

人口（1970年の国勢調査）

総人口	6,270,000人（人口密度152 km²）
スイス人	5,170,000人
在住外国人	1,100,000人
ドイツ語系	4,070,000人（65%）
フランス語系	1,150,000人（18%）
イタリア語系	746,000人（12%）
レトロマンス語系	50,000人（0.8%）
プロテスタント系	3,072,000人（49%）
カトリック系	3,009,000人（48%）
就業人口	3,005,000人
農林業	229,000人
製造業	1,432,000人
商業・サービス業	1,324,000人

一人口の半分はアルプスとユラ山脈の間の平野に居住。全人口の半分以上が人口10,000人以上の都市に居住。

スイスの9大都市（1972年3月1日現在の人口）

チューリヒ	415,334人
バーゼル	205,100人
ベルン	171,359人
ジュネーブ（首都）	158,722人
ローザンヌ	140,799人
ウィンタートール	92,722人
サンガレン	80,852人
ルツェルン	69,879人
ビール	64,333人

平均気温（摂氏）

	チューリヒ	ジュネーブ	アルプス	ルガノ
1月	0.1	0.2	6.3	2.3
2月	0.2	1.6	5.2	3.6
3月	4.2	6.2	1.7	7.3
4月	8.0	10.3	2.1	11.3
5月	12.5	14.9	6.7	15.5
6月	15.5	18.0	9.9	19.4
7月	17.2	19.6	11.6	21.3
8月	16.6	18.6	11.1	20.8
9月	13.5	15.3	8.1	17.5
10月	8.4	10.0	3.4	12.3
11月	3.3	4.6	6.1	7.1
12月	0.2	0.8	5.0	3.2

最長鉄道トンネル

シンプロン	19,823m（1906年）
ゴッタルド	15,003m（1882年）
ロッチェルベル	14,612m（1913年）

主要自動車用トンネル

ゴッタルド	6.6km
アルプス横断トンネル	5.8km
現在世界最長の自動車用トンネルモンブラン	16.3km（イタリア）

山の空気でスマートに

スイスの地理

6大湖

3大氷河

有名な山

スイス国旗